

Технічне завдання

на проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту “Багаторічна програма стійкості” (ECW) для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка”

Дата оголошення закупівлі:	11.12.2024
Назва проєкту:	Багаторічна програма стійкості» (ECW)
Кінцевий термін подання пропозицій:	23.01.2025 не пізніше 18:00 за київським часом
Замовник:	Громадська організація «Розвиток громадянських компетентностей в Україні» (ДОККУ) вул. Січових Стрільців, 77, офіс 514, м. Київ Контактна особа: Віта Геращенко, E-mail: v.heraschenko@doccu.org.ua

1. Вступ і передумови

ГО «Розвиток громадянських компетенцій в Україні» оголошує запит цінових пропозицій на проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту «Багаторічна програма сталого розвитку» (ECW) для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка”.

1.1. Довідкова інформація про ДОККУ

Громадська організація «Розвиток громадянських компетентностей в Україні» (ДОККУ) є місцевою українською громадською організацією з великим досвідом реалізації проєктів у сферах освіти та місцевого самоврядування. Вона фокусується на підтримці реформ освіти та місцевого самоврядування, демократичної громадянської освіти та освіти з прав людини, реконструкції та відновленні, розвитку потенціалу вчителів, підтримці вчителів та дітей у сфері ПЗПСП тощо. З 2022 року FCA та ГО ДОККУ спільно реалізують 2 проєкти - «Літні клуби для дітей (6-16 років) у Чернігові» та «Клуби КОЛО 2.0» - для допомоги дітям у подоланні наслідків війни в Україні.

Для отримання додаткової інформації відвідайте <https://www.doccu.in.ua/>

2. Цілі

Метою проведення тренінгів для педагогічних працівників з “Домедичної підготовки” є навчання 1000 педагогічних працівників закладів освіти громад-партнерів Проєкту “Багаторічна програма стійкості”: Дніпропетровської, Одеської, Запорозької, Сумської, Полтавської областей (200 педагогічних працівників на одну область) наданню першої домедичної допомоги.

До участі у тренінгах будуть запрошені педагогічні працівники закладів освіти 10 територіальних громад-партнерів Проєкту “Багаторічна програма стійкості”: Дніпропетровської, Одеської, Запорозької, Сумської, Полтавської областей.

Цільова аудиторія: педагогічні працівники закладів освіти.

3. Обсяг робіт

Формат проведення тренінгів: офлайн.

Тривалість 1 тренінгу: 8 годин.

Кількість учасників одного тренінгу – 10-20.

Вартість послуги включає в себе транспортування до локації, організацію кави-паузи, обіду для учасників тренінгу.

4. Результати

За результатами такого тренінгу педагогічні працівники закладів освіти мають оволодіти навичками надання першої домедичної допомоги, а саме: зупинка кровотечі, проведення базових реанімаційних заходів тощо.

5. Термін дії контракту

Тривалість 1 тренінгу: 8 годин.

6. Умови обслуговування

Вартість послуги включає в себе транспортування до локації, організацію кави-паузи для учасників тренінгу.

7. Місце роботи

Запитувана послуга має бути надана в Україні.

8. Методологія

Проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту “Багаторічна програма стійкості” (ECW) для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка” здійснюватиметься згідно робочого плану та графіку, погодженого з ДОККУ на етапі планування.

9. Термін дії

Тендерні пропозиції залишаються дійсними та відкритими для прийняття протягом <30 днів> після кінцевої дати подання.

До закінчення терміну дії початкового тендеру/пропозиції, Контрактуючий орган може письмово попросити учасників/кандидатів продовжити цей період. Учасникам тендеру/кандидатам, які погодяться на це, не буде дозволено змінювати свої тендери/пропозиції. У разі відмови їхня участь у тендерній процедурі припиняється.

10. Тривалість

Тривалість
Тривалість 1 тренінгу: 8 годин.

11. Способи оплати

Оплата здійснюється за кількістю відпрацьованих експертогодин.

12. Необхідні знання та кваліфікація

Освітньо-кваліфікаційний рівень:

- Знання алгоритму щодо підготовки учасників освітнього процесу на випадок повітряної тривоги під час занять.
- Досвід проведення тренінгів, консультацій щодо безпеки школярів в укритті.

- Технічні знання, навички та досвід у розробці та організації тренінгових сесій, тренінгів, консультацій як онлайн, так і офлайн.
- Досвід проведення кабінетних досліджень та напів-структурованих інтерв'ю, розробки форм оцінювання та інших інструментів оцінювання, уміння їх аналізувати та розробляти добре структурований і послідовний звіт.
- Відмінні навички письма та презентації.
- Бажано вільне володіння англійською мовою.

Критерії прийнятності для учасника тендеру

Учасники тендеру спочатку будуть перевірені на відповідність критеріям, наведеним нижче.

#	Опис	Засоби перевірки та необхідна документація
1	Учасник – офіційно зареєстрована юридична особа або фізична особа-підприємець	Копії документів, що підтверджують реєстрацію юридичної особи чи фізичної особи-підприємця (Копія виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців)
2	Банківські дані	Довідка з банку про відкритий поточний рахунок
3	Витяг з реєстру платників податків	Копію витягу з реєстру платників єдиного податку
4	Повнота форми тендерної пропозиції	Повний пакет тендерної документації повинен бути підписаний та скріплений печаткою
5	Відсутність відкритого провадження у справі про банкрутство	Лист-повідомлення про відсутність відкритого провадження у справі про банкрутство
6	Лист-відповідь	Підписаний та скріплений печаткою лист-відповіді
7	Програму навчання	Підписану та скріплену печаткою програму навчання
8	План навчання відповідно до умов закупівлі	Підписаний та скріплений печаткою план навчання

13. Критерії присудження контракту

Визначення максимально ефективної пропозиції та затвердження Переможця закупівлі базуватиметься на підставі єдиного критерію – найнижчої ціни пропозиції. Прохання звернути увагу, що пропозиції, які не відповідають вимогам до Учасника (кваліфікаційні критерії, реєстраційні документи та інше) та предмета закупівлі, викладеним у цій Документації, не будуть допущені до оцінки Тендерним комітетом та будуть відхилені.

14. Процес оцінювання

Процесом оцінки керує Комітет із закупівель ДОККУ.

Кандидати будуть спочатку оцінені відповідно до вимог розділу 12 «Необхідні знання та кваліфікація». Кандидатам, які відповідають вимогам, буде дозволено перейти до етапу оцінки, а їхні пропозиції будуть оцінені відповідно до критеріїв присудження контракту в розділі 13.

15. Процедура подання заявки

Кінцевий термін подання пропозицій: **23.01.2025 року не пізніше 18:00 за київським часом**

Кандидати повинні надіслати свої пропозиції електронною поштою на адресу v.heraschenko@doccu.org.ua не пізніше кінцевого терміну, зазначеного вище. Будь-які тендерні пропозиції, отримані після кінцевого терміну, розглядатися не будуть.

Зацікавлені учасники мають написати на електронну адресу вище, щоб отримати повне тендерне досьє.

Під час подання пропозицій кандидати повинні вказати **<посилання на закупівлю>** у темі своїх електронних листів.

Жодна тендерна пропозиція не може бути змінена або відкликана після закінчення кінцевого терміну.

Кандидат несе всі витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції, і Контрактуючий орган ні в якому разі не несе відповідальності за ці витрати, незалежно від проведення або результату процесу закупівлі.

16. Питання

Кандидатам не дозволяється звертатися до Контрактного органу для усних роз'яснень.

Будь-який потенційний кандидат, який прагне організувати індивідуальні зустрічі з Органом-наймачем та/або будь-якою іншою організацією, з якою Орган-наймач пов'язаний або пов'язаний, може бути виключений із тендерної процедури.

Кандидати можуть надіслати запитання в письмовій формі електронною поштою на вказану вище адресу не пізніше ніж за три дні до кінцевого терміну.

17. Умови договору

- Експерти із проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту “Багаторічна програма стійкості” для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка” несе відповідальність за сплату всіх соціальних витрат, інших витрат, пов'язаних з працевлаштуванням, страхових внесків та всіх інших зобов'язань законодавчого характеру.
- Під час виконання завдання із проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту “Багаторічна програма стійкості” для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка” не представляють FCA і не мають повноважень вести переговори, брати зобов'язання чи погоджуватися від імені FCA.
- Очікується, що із проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту “Багаторічна програма стійкості” для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка” буде використовувати власний комп'ютер та інше обладнання, необхідне для виконання робіт.
- Надсилаючи пропозицію, із проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” в рамках проєкту “Багаторічна програма стійкості” для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка” підтверджує, що дотримуються Кодексу поведінки FCA, політики щодо захисту дітей, політики ГО «ДОККУ».
- Право власності та авторські права на звіти та будь-який інший створений матеріал залишаються за FCA.
- Контрактуючий орган може для власної зручності та без будь-якої оплати або відповідальності скасувати тендерний процес на будь-якому етапі.

18. Документи, що складають цю закупівлю

Кандидат повинен заповнити та подати такі документи разом зі своєю тендерною пропозицією:

1. Лист-відповідь за зразком, що додається.

2. Копії документів, що підтверджують реєстрацію юридичної особи або фізичної особи-підприємця. (Копія витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців; Копія витягу з реєстру платників єдиного податку; довідка з банку про відкритий поточний рахунок)

3. Лист-повідомлення про відсутність відкритого провадження у справі про банкрутство тощо (Додається).

4. Програму навчання.

5. План навчання відповідно до умов закупівлі.

**Лист-відповідь
на запит цінової пропозиції
щодо проведення тренінгів “Безпека школярів в укритті” (ECW) в рамках
проєкту “Багаторічна програма стійкості” для педагогічних працівників
закладів освіти модуля “Домедична підготовка”**

Дата _____
Місце _____

Назва подавача цінової пропозиції _____
Юридична адреса _____
Контактна інформація _____

У відповідь на запит надаємо цінову пропозицію відповідно до технічного завдання:

№	Послуга	Вартість за одну експертоgodину, грн
1.	Проведення тренінгів для педагогічних працівників закладів освіти модуля “Домедична підготовка”	

ПІБ:
Підпис:
Печатка за наявності

Компанія:

Дата:

Лист-повідомлення

Шановні панове, дякуємо за Ваше зацікавлення у наших послугах. На Ваш запит доводимо до Вашого відома наступне:

- 1) _____ зареєстрований згідно чинного законодавства на території України.
- 2) _____ не є банкрутом, проти нас не розпочата процедура банкрутства, не розглядаються судові позови, всі зобов'язання перед кредиторами є виконаними, ми не припиняємо ділову активність та надання товарів/послуг;
- 3) Ми не були обвинувачені у будь-якому злочині, що стосується нашої професійної діяльності, та не підлягаємо будь-якому покаранню за судовим вироком, який не підлягає оскарженню;
- 4) Ми не є об'єктом судового рішення, яке має законну силу за звинуваченням у шахрайстві, корупції, участі у злочинній організації або будь-який інший незаконній діяльності.
- 5) Всі зобов'язання, пов'язані з сплатою внесків на соціальне страхування та сплатою податків у відповідності з правовими нормами країни, де ми зареєстровані, або країни, де виконуватимуться умови контракту є виконаними.

(Підпис) _____

Request for Quote

Terms of Reference for

for conducting trainings “Safety of schoolchildren in shelters” within the framework of the “Multi-Year Sustainability Program” (ECW) project for pedagogical staff of educational institutions of the “Do-Medical Training” module

Date of issue:	11.12.2024
Project title:	Multiannual Sustainability Program" (ECW) project
Deadline for submission of offers:	23.01.2025 no later than 18:00 PM Kyiv time
Contracting authority:	NGO ‘Development of Citizenship Competencies in Ukraine’, St. 77 Sichovyh Striltsiv, office 514, Kyiv, 04053, Ukraine Contact person: Vita Heraschenko E-mail: v.heraschenko@doccu.org.ua

1 Introduction & Background

NGO "Development of Civic Competencies in Ukraine" announces a request for price proposals for conducting trainings "Safety of Schoolchildren in Shelters" within the framework of the project "Multi-Year Sustainable Development Program" (ECW) for pedagogical workers of educational institutions of the "Do-Medical Training" module.

1.1 Background info on DOCCU

The NGO “Development of Civic Competences in Ukraine” (DOKKU) is a local Ukrainian NGO with extensive experience in implementing projects in the fields of education and local self-government. It focuses on supporting education and local self-government reforms, democratic civic education and human rights education, reconstruction and restoration, teacher capacity development, support for teachers and children in the field of primary and secondary education, etc. Since 2022, FCA and DOKKU have been jointly implementing 2 projects - “Summer Clubs for Children (6-16 Years Old) in Chernihiv” and “KOLO 2.0 Clubs” - to help children overcome the consequences of the war in Ukraine.

For more information, please visit <https://www.doccu.in.ua/>

2 Objectives

The purpose of the trainings for pedagogical workers on “Home Medical Preparation” is to train 1,000 pedagogical workers from educational institutions of the partner communities of the “Multi-Year Sustainability Program” Project: Dnipropetrovsk, Odessa, Zaporizhia, Sumy, Poltava regions (200 pedagogical workers per region) in providing first aid.

Teachers from educational institutions in 10 territorial communities-partners of the “Multi-Year Sustainability Program” Project will be invited to participate in the trainings: Dnipropetrovsk, Odessa, Zaporizhia, Sumy, and Poltava regions.

Target audience: pedagogical workers of educational institutions.

3 Scope of work

Training format: offline. Duration of 1 training: 8 hours. Number of participants in one training – 10-20. The cost of the service includes transportation to the location, organization of coffee breaks, and lunch for training participants.

4 Deliverables

As a result of such training, teaching staff of educational institutions should master the skills of providing first aid, namely: stopping bleeding, performing basic resuscitation measures, etc.

5 Duration of contract

Duration of 1 training: 8 hours.

6 Service Terms

The cost of the service includes transportation to the location and organization of coffee breaks for training participants.

7 Duty Station

The requested service must be provided in Ukraine.

8 Methodology

The trainings "Safety of Schoolchildren in Shelters" within the framework of the "Multi-Year Sustainability Program" (ECW) project for teaching staff of educational institutions of the "Do-Medical Training" module will be carried out according to the work plan and schedule agreed with DOKKU at the planning stage.

9 Validity

Tenders/Offer shall remain valid and open for acceptance for a period of <30 days> after the closing date for the submission.

Prior to the expiry of the original tender/offer validity period, the Contracting Authority may ask tenderers/candidates in writing to extend this period. Tenderers/candidates that agree to do so will not be permitted to modify their tenders/offers. If they refuse, their participation in the tender procedure will be terminated.

10 Timetable

Duration
Duration of 1 training: 8 hours.

11 Payment Modalities

Payment is made based on the number of expert hours worked.

12 Required Expertise and Qualification

Education qualification:

- Knowledge of the algorithm for preparing participants in the educational process in the event of an air raid during classes.
- Experience in conducting trainings, consultations on the safety of schoolchildren in shelters.

- Technical knowledge, skills and experience in developing and organizing training sessions, trainings, consultations both online and offline.
- Experience in conducting desk research and semi-structured interviews, developing assessment forms and other assessment tools, the ability to analyze them and develop a well-structured and consistent report.
- Excellent writing and presentation skills.
- Fluency in English is desirable.

Eligibility Criteria Imposed on the Tenderer

The tenderers will initially be verified for eligibility according to the criteria below.

#	Description	Means of verification and required documentation
1	The participant is an officially registered legal entity or individual entrepreneur	Copies of documents confirming the registration of a legal entity or individual entrepreneur (Copy of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs)
2	Bank details	Bank certificate of an open current account
3	Extract from the register of taxpayers	A copy of an extract from the register of single tax payers
4	Completeness of the tender form	The complete package of tender documentation must be signed and sealed
5	Lack of open bankruptcy proceedings	Letter of notification of the absence of open bankruptcy proceedings
6	Reply Letter	Signed and sealed reply letter
7	Training program	Signed and sealed training program
8	Training plan according to the procurement conditions	Signed and sealed training plan

13 Contract Award Criteria

Determination of the most effective offer and approval of the Procurement Winner will be based on a single criterion - the lowest offer price. Please note that offers that do not meet the requirements for the Participant (qualification criteria, registration documents, etc.) and the subject of the procurement set out in this Documentation will not be admitted to evaluation by the Tender Committee and will be rejected.

14 Evaluation Process

The evaluation process is managed by DOCCU Procurement Committee.

Candidates will be first evaluated according to the requirements in section 12 - Required Expertise and Qualifications. Candidates which are eligible will be allowed to proceed to the evaluation phase and their offers will be evaluated according to the contract award criteria in section 13.

15 Application procedure

Deadline for submission of offers is **23.01.2025 no later than 18:00 Kyiv time**.

Candidates must send their offers via email to <v.heraschenko@doccu.org.ua> no later than the deadline as mentioned above. Any tenders received after the deadline will not be considered.

Interested bidders should write to the email above to receive the complete tender dossier.

Candidates must put **<procurement reference>** in the subject line of their emails when submitting their offers.

No tender may be changed or withdrawn after the deadline has passed.

The candidate shall bear all costs associated with the preparation and submission of the offer and the Contracting Authority will in no case be responsible or liable for these costs, regardless of the conduct or outcome of the procurement process.

16 Questions

Candidates are not allowed to approach the Contracting Authority for verbal clarification.

Any prospective candidate seeking to arrange individual meetings with either the Contracting Authority and/or any other organisation with which the Contracting Authority is associated or linked may be excluded from the tender procedure.

Candidates may submit questions in writing via email to the address above latest three days before the deadline.

17 Terms of contract

- Experts on conducting trainings on “Safety of schoolchildren in shelters” within the framework of the “Multi-year Sustainability Program” project for pedagogical workers of educational institutions of the “Pre-medical training” module are responsible for paying all social costs, other costs related to employment, insurance contributions and all other obligations of a legislative nature.
- When performing the task of conducting trainings on “Safety of schoolchildren in shelters” within the framework of the “Multi-year Sustainability Program” project for pedagogical workers of educational institutions of the “Pre-medical training” module, they do not represent FCA and do not have the authority to negotiate, make commitments or agree on behalf of FCA.
- It is expected that the experts on conducting trainings on “Safety of schoolchildren in shelters” within the framework of the “Multi-year Sustainability Program” project for pedagogical workers of educational institutions of the “Pre-medical training” module will use their own computer and other equipment necessary for the performance of the work.
- By submitting a proposal for the training “Safety of Schoolchildren in Shelters” within the framework of the “Multi-Year Sustainability Program” project for pedagogical staff of educational institutions of the “Do-Medical Training” module, you confirm that you comply with the FCA Code of Conduct, the Child Protection Policy, and the DOCCU NGO policy.
- Ownership and copyright of reports and any other material created remain with FCA.
- The contracting authority may, for its own convenience and without any payment or liability, cancel the tender process at any stage.

18 Documents comprising this procurement

The candidate shall complete and submit the following documents with his tender:

1. Letter - response according to the attached sample.
2. Copies of documents confirming the registration of a legal entity or individual entrepreneur. (Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs; Copy of an extract from the register of single tax payers; certificate from the bank about an open current account)
3. Letter-notification of the absence of open proceedings in a bankruptcy case, etc. (Attached).
4. Training program.
5. Training plan according to the procurement conditions.

**Answer letter
to the request for quotation**

**on conducting trainings “Safety of Schoolchildren in Shelter” (ECW) within the
framework of the project “Multi-Year Resilience Program” for pedagogical staff
of educational institutions of the module “Do-Medical Training”**

Date _____
Place _____

The name of the bidder _____
Legal address _____
Contact information _____

In response to the request, we provide a price offer in accordance with the technical specifications.

№	Service	Cost per expert hour, UAH
1.	Conducting trainings for teaching staff of educational institutions on the module “Pre-medical training”	

(Signature) _____

Company:

Date:

Letter of notification

Dear Sirs, Thank you for your interest in our services. At your request, we bring the following to your attention:

- 1) _____ registered in accordance with the current legislation on the territory of Ukraine.
- 2) _____ is not bankrupt, no bankruptcy proceedings have been initiated against us, no lawsuits are pending, all obligations to creditors have been fulfilled, we do not stop business activity and the provision of goods/services;
- 3) We have not been charged with any crime related to our professional activities and are not subject to any punishment by a court judgment that is not subject to appeal;
- 4) We are not the subject of a valid court decision on charges of fraud, corruption, participation in a criminal organization or any other illegal activity.
- 5) All obligations related to the payment of social insurance contributions and the payment of taxes in accordance with the legal regulations of the country where we are registered or the country where the terms of the contract will be fulfilled are fulfilled.

(Signature) _____